



Raad van de
Europese Unie

Brussel,
(OR. EN)

15054/22

Interinstitutioneel dossier:
2022/0377 (NLE)

LIMITE

POLCOM 188
WTO 224
AGRI 659
UD 258
UK 164

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Federale Republiek Brazilië uit hoofde van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 met betrekking tot de wijziging van de concessies voor alle in EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie



OVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE UNIE
EN DE FEDERALE REPUBLIEK BRAZILIË
UIT HOOFDE VAN ARTIKEL XXVIII VAN DE ALGEMENE OVEREENKOMST
BETREFFENDE TARIEVEN EN HANDEL (GATT) 1994 MET BETREKKING TOT DE
WIJZIGING VAN DE CONCESSIONS VOOR ALLE IN EU-LIJST CLXXV OPGENOMEN
TARIEFCONTINGENTEN ALS GEVOLG VAN DE TERUGTREKKING VAN HET
VERENIGD KONINKRIJK UIT DE EUROPESE UNIE

DE EUROPESE UNIE,

hierna “de Unie” genoemd, en

DE FEDERALE REPUBLIEK BRAZILIË,

hierna “Brazilië” genoemd,

hierna gezamenlijk “de partijen” genoemd,

GEZIEN de onderhandelingen die overeenkomstig artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 zijn gevoerd over de wijziging van de concessies voor de in tarieflijst CLXXV van de Europese Unie opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie, zoals meegedeeld aan de WTO-leden in document G/SECRET/42/Add.2,

EROP WIJZENDE dat deze overeenkomst geen precedent vormt voor toekomstige onderhandelingen,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1

Doelstellingen

Onverminderd toekomstige onderhandelingen in het kader van artikel XXVIII van de GATT 1994 en uitsluitend in de context van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie heeft deze overeenkomst tot doel om overeenstemming te bereiken over de kwantitatieve verbintenissen van de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat, in gevallen waarin Brazilië uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994 onderhandelings- of raadplegingsrechten heeft.

ARTIKEL 2

Tariefcontingenten van de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat

1. Met betrekking tot de tariefcontingenten waarvoor Brazilië uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994 onderhandelingsrechten heeft, komen Brazilië en de Unie de volgende volumes overeen voor in de lijst opgenomen verbintenissen:

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
008	Vlees van runderen, zonder been, vers, gekoeld of bevroren Eetbaar slachtafval van runderen, vers, gekoeld of bevroren	t	Brazilië	8 951

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
010	Vlees van runderen, bevroren Eetbaar slachtafval van runderen, bevroren	t (gewicht zonder been)	Erga omnes	43 732
011	Vlees van runderen, bevroren Eetbaar slachtafval van runderen, bevroren	t (gewicht met been)	Erga omnes	19 676
020	Vlees van schapen of van geiten, vers, gekoeld of bevroren	t (geslacht gewicht)	Andere	200
020	Vlees van schapen of van geiten, vers, gekoeld of bevroren	t (geslacht gewicht)	Erga omnes	178
021	Eetbaar slachtafval van runderen, bevroren	t	Andere	800
022	Kippenkarkassen, vers, gekoeld of bevroren	t	Erga omnes	4 054
024	Delen van hanen of van kippen, vers, gekoeld of bevroren	t	Erga omnes	8 253
025	Delen van pluimvee van de soort <i>Gallus domesticus</i> , zonder been, bevroren	t	Erga omnes	2 427
026	Delen van pluimvee van de soort <i>Gallus domesticus</i> , bevroren	t	Brazilië	8 879
026	Delen van pluimvee van de soort <i>Gallus domesticus</i> , bevroren	t	Erga omnes	13 471
027	Vlees van kalkoenen, vers, gekoeld of bevroren	t	Erga omnes	1 781
028	Delen van kalkoenen, bevroren	t	Brazilië	2 885
028	Delen van kalkoenen, bevroren	t	Erga omnes	4 253

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
029	Gezouten vlees van pluimvee	t	Brazilië	124 497
053	Maniok (cassave), andere dan pellets van meel en gries Arrowroot (pijlwortel), salepwortel en dergelijke wortels en knollen met een hoog gehalte aan zetmeel	t	Andere WTO-leden met uitzondering van Thailand, China en Indonesië	124 552
057	Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers	t	Erga omnes	20 000
060	Druiven voor tafelgebruik, vers, van 21 juli tot en met 31 oktober	t	Erga omnes	885
071	Mais	t	Erga omnes	276 440
088	Bereid vlees van kalkoenen	t	Brazilië	91 767
089	Verwerkt vlees van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken, 57 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafval, van pluimvee, bevattend	t	Brazilië	13 800
090	Gekookt of gebakken vlees van pluimvee van de soort <i>Gallus domesticus</i>	t	Brazilië	37 453
091	Verwerkt vlees van hanen of van kippen, 25 of meer doch minder dan 57 gewichtspercenten vlees of slachtafval, van pluimvee, bevattend	t	Brazilië	59 343
092	Verwerkt vlees van hanen of van kippen, minder dan 25 gewichtspercenten vlees of slachtafval, van pluimvee, bevattend	t	Brazilië	295
098	Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd	t	Brazilië	341 553
098	Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd	t	Erga omnes	341 460

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
103	Chocolade	t	Erga omnes	81
108	Ananas, citrusvruchten, peren, abrikozen, kersen, perziken en aardbeien, verduurzaamd	t	Erga omnes	2 820
109	Sinaasappelsap, bevroren, met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 C	t	Erga omnes	1 500
110	Vruchtensappen	t	Erga omnes	6 551
013	Triplex- en multiplexhout van naaldhout, zonder toevoeging van andere stoffen: – waarvan de buitenzijden ruw zijn van het schillen, met een dikte van meer dan 8,5 mm, of – geschuurd, met een dikte van meer dan 18,5 mm	kubieke meter	Erga omnes	448 500

2. Met betrekking tot de tariefcontingenten waarvoor Brazilië uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994 raadplegingsrechten heeft, is Brazilië tevreden met de volgende volumes voor in de lijst opgenomen verbintenissen:

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
046	Knoflook	t	Andere	3 711
061	Appelen, vers, van 1 april tot en met 31 juli	t	Erga omnes	666
068	Zachte tarwe (gemiddelde en lage kwaliteit)	t	Andere	2 285 665

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
068	Zachte tarwe (gemiddelde en lage kwaliteit)	t	Erga omnes	129 577
075	Gedopte (bruine) rijst of zilvervliestijst	t	Erga omnes	1 416
076	Halfwitte of volwitte rijst	t	Erga omnes	45 272
077	Halfwitte of volwitte rijst	t	Andere	7 779
078	Halfwitte of volwitte rijst	t	Erga omnes	22 442
079	Breukrijst, bestemd voor de vervaardiging van bereidingen voor de voeding bedoeld bij onderverdeling 1901 10 00	t	Erga omnes	1 000
080	Breukrijst	t	Erga omnes	28 360
081	Breukrijst	t	Erga omnes	93 709
102	Suikergoed	t	Erga omnes	2 245
112	Bereidingen voor menselijke consumptie	t	Erga omnes	783
119	Bereidingen bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventueel andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstekorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 12,5 of meer gewichtspercenten Bereidingen bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventuele andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstekorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 12,5 of meer gewichtspercenten en een zetmeelgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	t	Erga omnes	20 000

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
120	<p>Bereidingen bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventueel andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstekorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 15,5 of meer gewichtspercenten</p> <p>Bereidingen bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventuele andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstekorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 15,5 of meer gewichtspercenten en een zetmeelgehalte van niet meer dan 23 gewichtspercenten</p>	t	Erga omnes	100 000
121	Andere bereidingen van de soort gebruikt voor het voeren van dieren: geen zuivelproducten bevattend of met een gehalte aan zuivelproducten van minder dan 10 gewichtspercenten	t	Erga omnes	2 800
122	Andere bereidingen van de soort gebruikt voor het voeren van dieren: geen zuivelproducten bevattend of met een gehalte aan zuivelproducten van minder dan 10 gewichtspercenten	t	Erga omnes	2 700

Volgnummer tariefcontingent	Omschrijving	Eenheid	Andere voorwaarden	Concessie voor de Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat
001	Tonijn (van het geslacht <i>Thunnus</i>) en vis van het geslacht <i>Euthynnus</i>	t	Erga omnes	17 221
016	Ferrosilicium	t	Erga omnes	12 600
017	Ferrosilicomangaan	t	Erga omnes	18 550
018	Ferrochroom bevattende niet meer dan 0,10 gewichtspersent koolstof en meer dan 30 doch niet meer dan 90 gewichtspersenten chroom	t	Erga omnes	2 804

3. Met betrekking tot de in lid 1 vermelde tariefcontingenten zal de Unie de oorspronkelijke onderhandelingsrechten van Brazilië erkennen.

4. Met betrekking tot tariefcontingent 011 (vlees van runderen, bevroren; eetbaar slachtafval van runderen, bevroren) komen Brazilië en de Unie de volgende wijziging van de in de lijst opgenomen verbintenissen overeen om het gebruik van het tariefcontingent te vergemakkelijken: het ad-valoremgedeelte van het contingentrecht wordt beperkt tot 15 % in plaats van de huidige 20 %.

5. Met betrekking tot de landspecifieke toewijzing voor Brazilië voor het tariefcontingent 098 (ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd) zal de Unie, niettegenstaande het geconsolideerde contingentrecht van 98 EUR per ton, en op voorwaarde dat de betrokken hoeveelheden beschikbaar zijn binnen de tariefcontingentperiode die loopt op het moment van inwerkingtreding van deze overeenkomst, autonoom de volgende rechten toepassen:

- a) in het jaar waarin de overeenkomst in werking treedt (jaar 1), een contingentrecht van niet meer dan 11 EUR per ton voor een volume van 5 963 ton;
- b) in jaar 2, een contingentrecht van niet meer dan 11 EUR per ton voor een volume van 4 472 ton en een contingentrecht van niet meer dan 54 EUR per ton voor een extra volume van 5 963 ton.

Wanneer de betrokken hoeveelheden niet volledig beschikbaar zijn binnen de tariefcontingentperiode die loopt op het moment van inwerkingtreding van deze overeenkomst, zal de Unie punt a) uitvoeren vanaf jaar 2 en voor een periode die overeenkomt met de periode tussen de inwerkingtreding van deze overeenkomst en de uitvoering van punt b) in jaar 3.

ARTIKEL 3

Lopende onderhandelingen van de Unie in het kader van artikel XXVIII van de GATT 1994

1. De partijen erkennen dat de Unie, zoals meegedeeld aan de WTO-leden, als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie onderhandelingen en overleg blijft voeren met andere WTO-leden die onderhandelings- of raadplegingsrechten hebben uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994.

2. Naar aanleiding van die onderhandelingen en dat overleg kan de Unie overwegen een wijziging aan te brengen in de aandelen en hoeveelheden als vastgesteld in artikel 2 of in document G/SECRET/42/Add.2. In geval van een dergelijke wijziging met betrekking tot een eerdere verbintenis inzake tariefcontingenten van de Unie waarvoor Brazilië een onderhandelings- of raadplegingsrecht heeft, treedt de Unie, alvorens die wijziging aan te brengen, naargelang het geval in overleg of in onderhandeling met Brazilië om tot een wederzijds bevredigend resultaat te komen, onverminderd de rechten van elke partij uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994.

ARTIKEL 4

Tariefcontingenten voor pluimvee 029, 088, 089, 090, 091, 092

Voor de invoer van pluimveeproducten in het kader van de tariefcontingenten 029, 088, 089, 090, 091 en 092 die de Unie ten gunste van Brazilië heeft geopend, blijft het bewijs van oorsprong dat moet worden overgelegd wanneer het product in het vrije verkeer wordt gebracht, een certificaat van oorsprong dat op niet-discriminerende wijze door de bevoegde autoriteiten in Brazilië is afgegeven.

ARTIKEL 5

Uitvoering van de nieuwe tariefcontingentvolumes

1. De bij deze overeenkomst ingevoerde wijzigingen van tariefcontingenten zijn ten vroegste van toepassing vanaf de datum van toepassing van de overeenkomstige wijzigingen waarin de overeenkomst uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994 tussen Brazilië en het Verenigd Koninkrijk voorziet.

2. Brazilië stelt de Unie onverwijld in kennis van de afsluiting van de onderhandelingen in het kader van artikel XXVIII van de GATT 1994 met het Verenigd Koninkrijk.

3. De Unie zal alles in het werk stellen om met het Verenigd Koninkrijk een tijdschema te coördineren voor de uitvoering van de relevante wijzigingen betreffende de bij deze overeenkomst gewijzigde volumes van de tariefcontingenten voor pluimvee, om ervoor te zorgen dat het totale volume van elk koppel tariefcontingenten voor pluimvee van de Unie en het Verenigd Koninkrijk nooit lager zal zijn dan het bestaande volume van de tariefcontingenten van de Unie vóór de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie. Dit doet geen afbreuk aan een eventueel toekomstig beroep op artikel XXVIII van de GATT 1994 door de Unie of het Verenigd Koninkrijk.

ARTIKEL 6

Slotbepalingen

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de datum waarop de Unie Brazilië ervan in kennis heeft gesteld dat de daartoe vereiste interne juridische procedures zijn afgerond.

2. Deze regeling vormt een internationale overeenkomst tussen de Unie en Brazilië, ook voor de toepassing van artikel XXVIII, lid 3, punten a) en b), van de GATT 1994.

4. Deze overeenkomst is in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN te ... op ...

Voor de Europese Unie

Voor de Federale Republiek Brazilië